

法国引进版
大视界丛书

神秘的 埃及法老

【法】德鲁安 等/著 李玉霞/译 李旦/审校

农村读物出版社

MEGASCOPE:

Fascinants Pharaons d'Egypte

Ecrit par Claire Derouin, Viviane Koenig, Béatrice Garel et Catherine Pauwels

Illustré par Daniel Guerrier et Donald Grant

Copyright 1997. by Éditions Nathan-Paris, France

Édition originale: FASCINANTS PHARAONS D'EGYPTE.

本书由法国 Éditions Nathan 授权中国农村读物出版社独家出版发行

图书在版编目 (CIP) 数据

神秘的埃及法老/ (法) 德鲁安等著; 李玉霞译. —北

京: 农村读物出版社, 2010. 1

(大视界丛书)

ISBN 978-7-5048-3829-2

I. 神… II. ①德…②李… III. 埃及—古代史—儿童读物 IV. K411.209

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 020127 号

著作权合同登记号: 图字: 01-2001-1697 号

责任编辑 马春辉 李振卿

出版 农村读物出版社 (北京市朝阳区农展馆北路 2 号 100125)

发行 各地新华书店经销

印刷 中国农业出版社印刷厂

开本 889mm × 1194mm 1/32

印张 2.25

字数 50 千

版次 2010 年 1 月北京第 1 版 2010 年 1 月北京第 1 次印刷

定价 12.00 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

目录

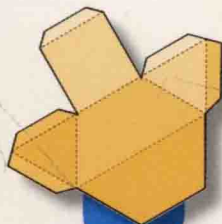


小故事

法老的怪梦	4
-------	---

知识存档

极少下雨的国家	12
国王至高无上，	
书吏万岁！	14
佐塞王和	
杰出的安奥泰普	16
采石	18
胡夫：最高大	
的金字塔	20



动手游戏

金字塔，	
费力的拼版游戏	22



知识存档

步行还是乘船	24
真正的法老	
还是小国的君王？	26
蒙图霍特普时代与	
塞佐斯特里斯时代	28
军队与堡垒	30
法老的农民	32

动手游戏

阿瓦莱游戏	34
-------	----

知识存档

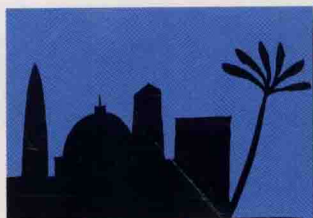
法老：	
最优秀的渔夫	36
外来人	
当上了国王！	38
阿梅诺菲斯与图特摩西斯	40



趣闻

难以置信的事实！

42



测验

是对是错？

58

知识存档

声名显赫的拉美西斯二世

44

御用工匠们的村庄

46

小游戏答案

见 63 页



索引

见 62 页



小游戏

忙碌的工匠们

48

知识存档

智慧的学者

50

怪异的年代

52

波斯人与希腊人

54

法老时代的终结

56



彩照

见插图

法国引进版

大视界丛书

神秘的埃及法老

小故事：克莱尔·德鲁安

知识存档：维维亚恩·科厄尼格

“动手游戏”设计：贝阿特丽丝·佳莱尔

游戏设计：卡特琳娜·鲍威尔

彩图作者：达尼埃尔·格尼尔

多纳尔·格兰特

李玉霞 译 李旦 审校



农村读物出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

目 录

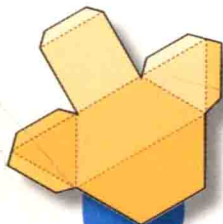


小故事

法老的怪梦	4
-------	---

知识存档

极少下雨的国家	12
国王至高无上，	
书吏万岁！	14
佐塞王和	
杰出的安奥泰普	16
采石	18
胡夫：最高大	
的金字塔	20



动手游戏

金字塔，	
费力的拼版游戏	22



知识存档

步行还是乘船	24
真正的法老	
还是小国的君王？	26
蒙图霍特普时代与	
塞佐斯特里斯时代	28
军队与堡垒	30
法老的农民	32

动手游戏

阿瓦莱游戏	34
-------	----

知识存档

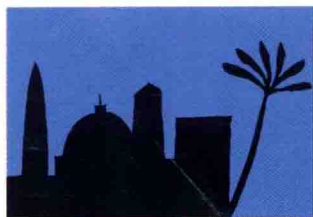
法老：	
最优秀的渔夫	36
外来人	
当上了国王！	38
阿梅诺菲斯与图特摩西斯	40



趣闻

难以置信的事实！

42



测验

是对是错？

58

知识存档

声名显赫的拉美西斯二世

44

御用工匠们的村庄

46



小游戏

忙碌的工匠们

48

知识存档

智慧的学者

50

怪异的年代

52

波斯人与希腊人

54

法老时代的终结

56

小游戏答案

见 63 页



索引

见 62 页



彩照

见插页

法老的怪梦

克莱尔·德鲁安

危险的威胁

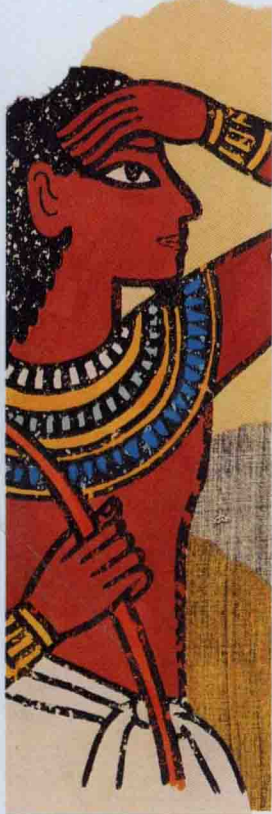
那天早晨，羚羊似乎并不想来蓝色的尼罗河边饮水。

年轻的埃及法老最后一次用目光细细地搜寻这片荒野，认为延长此次狩猎的时间毫无益处。

于是他将弓装入红色的皮套中，策马驱车向孟菲斯急速驶去。

急促的车轮声一直传到圣河岸边，惊起了栖息在纸莎草丛中的一群野鹅。

法老出神地看着它们奋





力飞散，不由得想道：“要是能看到骚扰我国边境的那些游牧民族像这群野鹅一样逃散，那该有多好呀！”

一股浓浓的倦意很快包围了他。

四个多月来，他的军队一直试图结束游牧民族在王国西南边境的无休止的进攻，但没有一支军队能击败野蛮的“沙漠飞人”的猛攻。骑兵、步兵都失败了，甚至以弓强弩硬而闻名的王家弓箭队也败下阵来了。

“每天，埃及都陷入更深的混乱之中，骚乱取代了王法。我无力维持国家的稳定，担任法老之职真是太失败了！”年轻的法老一边驾车一边悲哀地想。

这种觉得自己无能的想法使他恐惧得发抖，太阳穴剧烈地跳动。

他被不安的情绪所困扰，不自觉地拉错了缰绳。

马儿跑出几米后站住了脚。

年轻的法老摇摇晃晃下了马车，向附近惟一可见的岩石跌跌撞撞地走去。

“在这个阴凉的小角落休息一小会儿，我就能恢复体力。”他心里思量。

但当他一坐下来时，就有一种无形的力量合上

了他的眼皮，使他沉睡过去。

神的旨意

年轻的法老做了一个可怕的梦。

醒来时他惊慌失措，匆忙赶回王宫，迅速召见了他的三个最好的巫师。拉伊阿、帕扎尔和乌巴奥内身着白色亚麻布长袍，立即跑到了议会厅，年轻的法老坐在王位上等他们，神情忧虑。

“陛下有何吩咐？”

三位令人尊敬的智者恭敬地问道。

法老示意他们坐下，向他们详细叙述自己的噩梦。

“我看到一场风暴袭击了埃及！”他用颤抖的声音激动地解释着，“一片真正的沙海在几分钟内便淹没了我的王国。当我认为风要减弱时，一股巨大的旋风突然从沙漠中升起，飞速旋转，径直向我袭来。风力十分强劲，把我藏身处边上的沙丘吹出个大坑。然后随着震耳欲聋的一声巨响，它将沿途席卷来的亿万沙粒抛到空中。血红的太阳怒吼着，如同狂怒



的雄狮，金色的沙尘漫天飞舞，像是给这匹雄狮画上火红的鬃毛。”

三位智者十分担忧，他们默默无语、面面相觑：这个梦没有任何吉相。

“我们都知道梦是神降下的旨意，”法老接着说，“这场风暴令我感到恐惧，它使我想起游牧民族无休止的攻击。我担心这是否是他们要大举入侵的先兆？”

“查一下《说梦》一书，也许能帮助我们确切地理解神的旨意。”拉伊阿建议道。

“爱卿，情势严重！快去找到此书！”法老立即命令道。

《说梦》

“陛下，我们开始解析您的梦吧。”拉伊阿翻着庞大的写满彩色象形文字的纸莎草书说。

“请听第一个问题，”帕扎尔问道，“陛下，您在风暴来临之前有没有梦到过吃黄瓜？”

“黄瓜？这问题真滑稽！不，我没有梦到过吃黄瓜。”



“好！”帕扎尔说，“这首先排除了您与伊克索斯国王会发生新的争端。”

“当陛下您说太阳发出‘狮吼’时，您确信那不是一只大猫的叫声？”乌巴奥内接着问道。

“当然不是猫叫。”法老怒道，“我至少还能分清狮子与猫。”

“哎，这正是我所担心的。”乌巴奥内继续道，“这个梦一定是太阳神下达的旨意，他的火焰同猛兽的利齿一样，能迅速吞噬肉体。他如此怒吼，恐怕表明他处于盛怒之中。”

“怎么会这样呢？”法老大为困惑，“每天早上我都嘱咐人按规矩供奉太阳神，以帮助他恢复神力啊！”

“陛下，”拉伊阿打断道，“最后一个问题是，沙暴来自何方？”

“一定是西南方。”法老答道。

“哎呀！”拉伊阿摇头道，“您不祥的预感得以证实：来自西南方的风暴正是预示着游牧民族。太阳神似乎已经决定让他们占领我们的王国，因为他就如乌巴奥内刚才说得那样怒火中烧。我们首先要弄清楚太阳神为何如此愤怒，以便尽快使其平息。希





望不会为时太晚。”

“我有一个主意！”帕扎尔大声道，“旋风吹出的大坑也许给我们指明了一处重要的地方，也许类似于圣坛什么的。”

“为什么不看看呢？”法老说，“众神一定不会容忍他们的纪念碑被沙吞没。我们这就去那儿看看！”

沙丘的秘密

巫师们一见到那块岩石——法老就是睡在它的影子里——便猜想这是一座被埋没的重要建筑物的顶部。

“这是一座金字塔。”帕扎尔很自信地断言。

“您弄错了。”乌巴奥内怒气冲冲地驳道，“这种圆顶只有神庙才可能有。”

“你们再仔细想想吧，”轮到拉伊阿说话了，“这只能是一尊大祭器的顶。”

法老急不可待，命令随从挖出岩石的底部。

但是这项工程太浩大了，法老不得不增调来



五百名工人。经过三天的顽强工作，一颗戴着王室头巾石像的头出现在沙地上。

法老立即为那纯洁的容貌感到炫目：双目大而深邃，就像落日；精美的鼻子像是上天的一件令人惊叹的杰作；微笑的双唇像是要对王国上下致以慈爱的话语！

“只有神才能赐予力量，让人雕刻出如此精致的面容！”年轻的法老赞叹着。

接下来的日子里，工程毫不间断地进行着，直到石像的身子完全露出地面。

当工人们终于完工时，法老惊呼道：

“斯芬克司！好一座巨大的斯芬克司石像！”人们都被精美的雕像迷住了。

眼前是一座宽阔的狮身，威严地蹲在那儿，身长有五十余米。

狮身人面像，善良的庇护神又重新回到它曾经辉煌的国度，保佑这个尼罗河畔的国家。

奇迹出现了，二十四小时后，埃及的军队终于战胜了野蛮的入侵者！埃及又能重新开始太平的生活了。

从此，太阳神再也不会发怒了，因为法老派遣

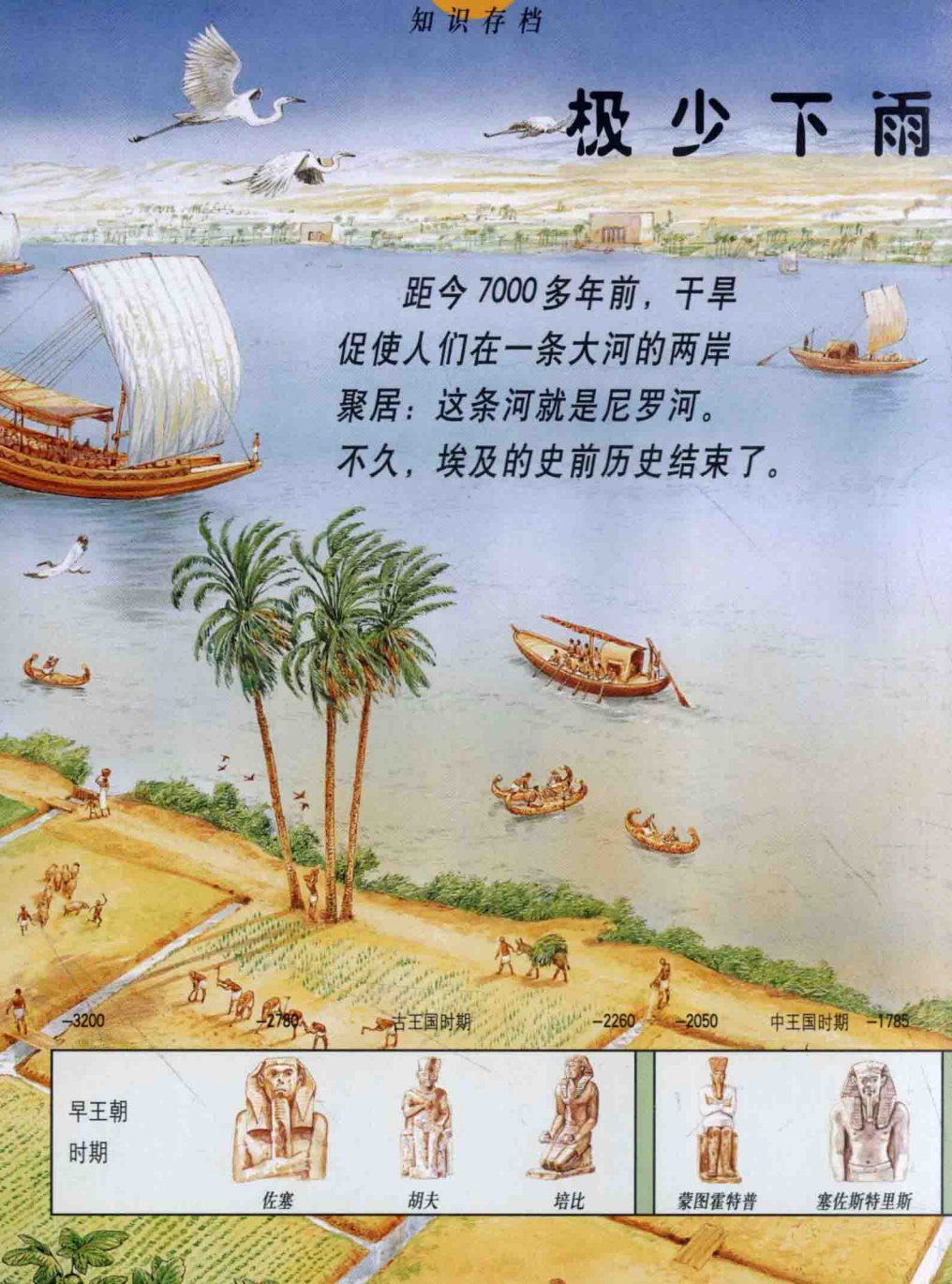
了三十名护卫负责斯芬克司的日常保养。

为了向造物主表达最崇高的敬意，法老还派人在斯芬克司像脚下立了一块石碑，上面刻文叙述了他的这次奇遇。



极少下雨

距今 7000 多年前，干旱促使人们在一条大河的两岸聚居：这条河就是尼罗河。不久，埃及的史前历史结束了。



-3200

-2780

古王国时期

-2260

-2050

中王国时期

-1785

早王朝
时期



佐塞



胡夫



培比



蒙图霍特普



塞佐斯特里斯

的国家

■ 沙漠的心脏地带

岩石突兀的荒山，碎石遍布的山谷，四处迁移的沙丘……在这片沙漠中放眼望去，看不见一株小草。只有尼罗河边的一块谷地郁郁葱葱。尼罗河是一切生命的源泉，但它有个怪癖：每年泛滥一次，淹没河谷长达三个月之久。

■ 团结就是力量

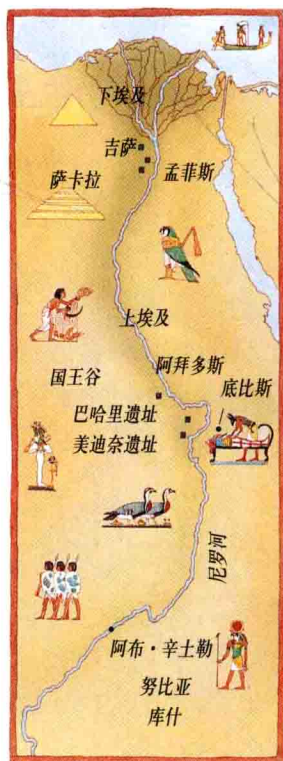
要在此生存，必须依靠不懈的共同努力，也就是说要有秩序、规则和法律。本领过人、骁勇善战的首领不断出现……5000年前的一天，南部的君主征服了北方。

■ 法老

“法老”一词使用于公元前1000年，源自埃及人的pri-ô一词，原意为“大房子”，这个词起初用来称呼宫殿，后又用来指称宫殿的主人。

■ 严密的统治，持久而严密的统治

法老是土地与民众的主人，他住在孟菲斯的宫殿中，主宰一切，孟非斯是埃及的第一个首都。祭司、士兵、工匠、农民为了国家的繁荣辛勤劳作。书吏负责颁布命令并监督执行。



-1580

新王国时期

-1085

-332

希腊统治期

-30

罗马统治期



阿梅诺菲斯



图特摩西斯



拉美西斯



亚历山大



克里奥帕特（埃及艳后）